

该家庭自足 (以下简称为 “FSS”) 计划参与合同由 _____ 住房管理局 (HA) 和参与 FSS 计划的家长 _____ 签署

FSS 家庭包括其住户中的每一个人, 在本合同中被称为 “家庭”。

FSS 计划种类

该家庭参与以下计划: (仅选一项)

- 住房选择券 (HCV) FSS 计划
- 公共住房 FSS 计划
- 印第安人住房 FSS 计划

合同目的

本合同之目的旨在说明家庭和 HA 的权利和责任、向家庭提供的资源和支持服务以及家庭需要完成的活动。

合同期限

本合同将于 _____ 生效。

本合同将于 _____ 到期。

如果家庭向 HA 提出书面延期要求并且 HA 认为有足够理由予以延期的话, 则 HA 可将合同期限延长两年。

资源和支持服务

在合同期内, HA 将会尽力提供在个别训练及服务计划中所列出的资源和服务。如果资源和服务不可用, HA 会尽量提供其他资源和服务作为替代。不过, 即便没有提供资源和服务的话, HA 对家庭也没有任何责任。

FSS 托管账户

HA 会为家庭建立一个 FSS 托管账户。由于收入增加而导致家庭租金增加的那一部分将根据美国住房和城市发展部 (HUD) 要求记入 FSS 托管账户。

下面列出的是该家庭开始参与 FSS 计划时的家庭年收入、劳动收入和家庭租金。这些金额将用于确定由于未来劳动收入的增加而记入家庭 FSS 托管账户的金额。

年收入: _____ 美金

劳动收入: _____ 美金

家庭租金 (租户付款总额, 或对于 HCV 计划来说, 每月调整收入的 30%): _____ 美金

HA 会将 FSS 托管账户资金投资于 HUD 认可的投资项目。

HA 每年至少向家庭报告一次该家庭 FSS 托管账户中的金额。

如果家庭参加了 HCV 计划, 并根据 HCV 的可转移性程序搬到该 HA 管辖范围之外的地区, 则该 HA 可将该家庭 FSS 托管账户的余额转至另一家 HA。

从 FSS 托管账户中提取资金

如果家庭已完成了 HA 指定的特定中期目标, 并需要 FSS 托管账户中的部份资金来完成本合同 (例如, 用于支付学费), 则 HA 可以允许该家庭在合同完成之前从 FSS 托管账户中提取资金。

在下列情况下, HA 向家长支付该家庭 FSS 托管账户中的金额, 减去欠 HA 的金额:

- (1) HA 确定该家庭已完成本合同; 并且
- (2) 在合同完成时, 家长向 HA 提供一份书面证明, 证明没有任何家庭成员接受福利援助。对于 FSS 项目来说, 福利援助是指来自联邦或州政府福利计划的收入援助, 并且只包括旨在满足家庭日常基本需求的现金抚养费。

如果家长离开受援住房单元, 其余家庭成员可以在咨询 HA 之后, 指定另一名家庭成员接受 FSS 托管账户中的资金。

失去 FSS 托管账户

如发生下列情况, 则家庭不会收到 FSS 托管账户资金:

- (1) 参与合同终止;
- (2) 参与合同宣告无效; 或
- (3) 该家庭在本合同规定的具体期限内未能履行家庭职责。

家庭的责任

家长必须:

- 在完成个人培训和服务计划中列出的工作培训计划后, 寻求并保持合适的工作。在咨询家长之后, HA 会根据该人士的技能、教育和就业培训以及该地区现有的就业机会, 就合适的工作做出决定。

家长和那些经过 HA 同意决定签署个人培训和服务计划的家属必须:

- 在每一个个人培训和服务计划中列出的日期之内完成这些活动。
- 向 HA 和 HUD 提供有关家庭参与 FSS 计划的信息, 以协助 HA 和 HUD 对 FSS 计划做出评估。这可能包括有关就业、工作面试、培训、教育出勤率和其他 FSS 服务和活动的信息。

家庭成员都必须:

- 遵守租约条款。
- 如接受福利援助，在本合同到期之前不再依赖于福利援助并至少在连续 12 个月内不再依赖福利援助。
- 如参与了 HCV 计划，家庭则必须遵守 HCV 计划的家庭义务，并自本合同生效之日起至少 12 个月内居住在将该家庭纳入 FSS 计划的 HA 管辖范围之内，除非先前的公共住房管理局（PHA）已批准该家庭根据可转移性程序迁到其管辖范围之外的地区。

未能履行家庭责任的纠正措施

如任何家庭成员未能根据本合同履行其职责，则该家庭将不会收到其 FSS 托管账户中的款项，而且 HA 可以：

- (1) 停止为该家庭提供支持服务；
- (2) 终止该家庭参与 FSS 计划；并且
- (3) 如果家庭参加了 HCV 计划，在 HUD 规定允许的情况下终止这一援助。

HA 的责任

- 努力获取公共和私人来源承诺，为家庭提供支持服务。
- 为家庭建立一个 FSS 托管账户，将托管账户中的资金用于投资，并至少每年一次向家庭汇报 FSS 托管账户中的金额。
- 在向家庭支付任何 FSS 托管资金之前，确定哪些（如有的话）中期目标该家庭必须完成；如果 HA 确定该家庭达到了这些特定中期目标并需要 FSS 托管账户资金来完成本合同，则可以将 FSS 托管账户中的一部分款项支付给该家庭。
- 确定家庭是否完成了本合同。
- 如果家庭已经完成本合同并且家长提供了有关家庭成员没有接受福利援助的书面证明，则可以向该家庭支付其 FSS 托管账户中的金额。

参与合同的完成

当 HA 确定下列情况时，则本合同视为完成：

- (1) 家庭履行了合同规定的全部责任；或
- (2) 家庭每月调整收入的 30% 等于或大于该家庭符合资格的住房单元规模的公平市值租金。

终止参与合同

如有以下情况，HA 可以终止本合同：

- (1) 家庭和 HA 均同意终止本合同；
- (2) HA 确定该家庭没有根据本合同履行责任；
- (3) 该家庭退出 FSS 计划；
- (4) 发生与 FSS 计划目的不一致的行为；或
- (5) 按照 HUD 要求，HA 被予以准许终止本合同。

如不具备完成本合同所需的资源和服务，HA 可以宣布本合同无效。

HA 必须向家长发出终止或废除通知。该通知必须说明 HA 决定终止或废除本合同的理由。

如本合同终止或被宣布无效，则家庭无权从其 FSS 托管账户中获得资金。HA 必须关闭家庭的 FSS 托管账户，并可以将资金用于符合 HUD 规定的目的。

如果家庭参与了 HCV 计划，并根据可转移性程序迁出该 HA 的管辖范围而进入另一 HA 的 FSS 计划，则该 HA 将会终止本合同。

如果家庭参加了 HCV 计划，如果该家庭的援助根据 HUD 要求而被终止的话，则本合同自动终止。

与公共或印第安人住房租约有冲突

如本合同的一部分与公共或印第安人住房租约相冲突，则以该租约为准。

遵守 HUD 规定和要求

参与合同必须按照 HUD 的规定和要求进行解释和管理。诸如第 1 页上的收入和租金等条款和数字均应由 HA 修改以符合 HUD 的规定和要求。对本合同所作出的任何调整，HA 都必须以书面形式通知家庭。

签名：

家庭

住房机构

(家长签名)

(HA 名称)

(签名日期)

(HA 官员签名)

(头衔)

(签名日期)

每个住房管理局（HA）都必须与每个选择参加 FSS 计划的合格家庭签订一份参与合同。每个 HA 都必须咨询当地官员，制定一份行动计划，其中载有拟议的 FSS 计划之有关人口规模、特点和需求方面的描述；以及它将提供的服务和活动；该计划将如何实施；提供服务和活动的公共和私人资源；实施时间表；以及 HUD 为确保计划服务和活动的协调实施所需的其他数据。

收集这项信息的公共报告负担估计平均每个回答为 1.0 小时，其中包括阅读说明、搜索现有数据源、收集和维持所需数据以及完成和审查信息收集的时间。

法律强制要求参与 FSS 计划需要收集这些信息（参阅 1937 年《美国住房法》第 23（c）和（g）条，作为对《克兰斯顿-冈萨雷斯国家经济适用住房法案》（PL 101-625）第 554 条的补充）。

《隐私法声明》：本声明是根据 1974 年《隐私法》（见《美国法典》第 5 篇第 552a 节）提供。监管一致性沟通委员会（RCCB）电子反馈表中收集个人信息（PII）的依据是《公共法》第 112-95 条第 313 节，“在提交给预算与管理办公室批准之前，包括在所有表格中。”

本表中收集的信息被认为是敏感的，并受《隐私法》保护。《隐私法》要求对这些记录的保管应保持适当的管理、技术和物理方面的保障，以确保其安全性和机密性。此外，这些记录应该受到保护，以防止对其安全性或完整性的任何预期威胁，这些威胁可能会对那些与这些信息有关的个人带来实质性的伤害、尴尬、不便或不公。

除非显示当前有效的预算与管理办公室控制号码，否则 HUD 不得进行或赞助信息收集，而且人们也不需要对此类信息收集做出反应。

HA 有关签署 FSS 参与合同的说明

签约方/签名

参与计划的家长必须是该家庭的成年人，并且是负责家庭收入资格和租赁目的的家长。

合同期限

生效日期是家庭和 HA 代表签署合同日期之后第一个月的第一天。

有效期从合同生效之日起五年。

如果 HA 决定延长合同期限，则必须将合同第一页所列原有到期日期删去，并填写新的到期日期。

如果一个家庭根据 HCV 可转移性程序搬迁，并参与接收方 HA 的 FSS 计划，则该家庭与 HA 的合同生效日期应为该家庭和 HA 代表签署合同日期后第一个月的第一天。接收方 HA 与该家庭的合同到期日期必须与先前的 HA 与该家庭之间合同的到期日期相同。

FSS 托管账户

第一页上的收入和租金数目可以从家庭初次参加 FSS 计划之前的最后一次复审或临时决定的金额取得，除非复审生效日期与合同参与生效日期之间超过 120 天。如果已经超过 120 天，则 HA 必须进行新的复审或临时重新确定。

如果一个家庭根据 HCV 可转移性程序搬迁，并将参与接收方 HA 的 FSS 计划，则接收方 HA 必须使用先前的 HA 与该家庭之间合同第一页上的年收入、劳动收入及家庭租金数额。

合同变更

本参与合同之变更只能是对合同期限、家长、个人培训和服务计划进行修改。

任何根据本合同所做出的家长变更都必须作为本合同的一个附件。该附件必须包含新的指定家长的姓名、新家长和 HA 代表的签名以及签署日期。

对个人培训和服务计划的任何变更都必须作为对变更适用的个人培训和服务计划（附件）的修订。修改内容必须包括更改项目、参加者和 HA 代表的签名以及签署日期。

有关合同期限的延期，请参阅“合同期限”部分。

如果在合同生效日期十二个月之后，HCV 的 FSS 计划中的一个家庭根据 HCV 可转移性程序搬迁到 HA 管辖范围之外的地区，则 HA 可采取以下其中一项行动：

- (1) 先前的 HA 可以准许该家庭继续参与其家庭 FSS 计划，如果该家庭使得先前的 HA 满意，表示其在新的地区可以履行本合同的家庭责任。在这种情况下，现有合同仍然有效，没

有变化。当该家庭并入接收方的 HA 时，先前的 HA 必须转让该家庭的 FSS 托管账户余额。

- (2) 接收方 HA 可以允许该家庭参与其 FSS 计划。如果是这样的话，先前的 HA 必须终止与该家庭的合同。当该家庭并入接收方 HA 时，先前的 HA 也必须转让家庭的 FSS 托管账户余额。接收方 HA 将与该家庭签订一份新的合同。
- (3) 如果家庭不能在新的地点履行其家庭义务，并且接受方 HA 不允许该家庭参与 FSS 计划，则先前的 HA 和该家庭之间的合同将会终止，该家庭将会失去其 FSS 托管账户中的资金。

个人培训和服务计划

本合同必须包括一个为家长提供的个人培训和服务计划。其他年龄在十八岁以上的家庭成员，若经 HA 同意，可选择签署个别的培训及服务计划。

提供给每个家庭成员的资源和支持性服务必须列在参与合同附件的个人培训和服务计划之中。

每个参加者的个人培训和服务计划的第一页都包括填写最终目标和实现最终目标所需的第一个中期目标的空间。附加页面为记录每个中期目标和与实现这一目标有关的特定信息提供了一个格式。每一位参加者计划的首页都必须由参加者和 HA 代表签署。

必须详细说明中期目标以及实现这些目标所需的活动和服务。例如，一个有两个孩子的母亲有一个完成中等教育的中期目标，可能需要几个不同的活动和服务才能达到这个目标。这些可能包括交通、辅导和托儿服务。

包括在个别培训和服务计划中的所有完成日期都必须是在参与合同的截止日期那一天或是之前。

对于那些获得福利援助的家庭来说，其中一个中期目标是在合同结束前至少连续 12 个月内不再依赖于福利援助。任何获得福利援助的家庭都必须将此作为家长个人培训和服务计划的一个中期目标。

在家长的个人培训和服务计划中列出的最终目标必须包括获得和维持与个体的技能、教育、工作培训和该地区就业机会相适应的适当工作。

奖励措施

如果 HA 选择提供与 FSS 计划相关的其他奖励措施，这些奖励措施可能会包括在个体的培训和服务计划中，或是作为本合同的一个附件。

家庭自足计划
个人培训和服务计划

附件 _____

参加者姓名	社会安全号码
-------	--------

最终目标

中期目标编号 _____

完成日期 _____

活动/服务	责任方	日期
-------	-----	----

评论

签名:

家庭

(参加者)

(签名日期)

住房机构

(HA 代表签名)

(签名日期)

家庭自足计划
个人培训和服务计划

附件 _____

参加者姓名	社会安全号码
-------	--------

中期目标编号 _____

完成日期

活动/服务	责任方	日期
-------	-----	----

评论